

ITALIAN RESOURCE CENTER

BOLLETTINO INFORMATIVO DEL CENTRO DI DOCUMENTAZIONE

Edition: Ottobre 2005 | NEWSLETTER

L'Italian Resource Center è un centro di documentazione, rivolto alla diffusione della lingua e cultura italiana. È dotato di libri di testo, corsi di lingua italiana, libri di storia, geografia, cultura e letteratura italiana, dizionari, enciclopedie, film, video e materiale multimediale.

La sua funzione principale consiste nel sostenere l'insegnamento dell'italiano ad ogni livello di istruzione, dalla scuola materna all'università.

Il centro è aperto a docenti, studenti, ricercatori, istituzioni scolastico-educative, ed a tutti coloro a cui interessino la lingua, la cultura, il cinema, l'arte, la musica, la storia, la geografia, o altri aspetti dell'Italia.

La gestione è curata dalla Direzione Didattica del Consolato Generale d'Italia a New York e dall'Italian American Committee on Education (IACE).

Dove siamo:

Central Connecticut State University
Terzo piano della Biblioteca Elihu
Burritt, stanza 306 -
Stanley Street, New Britain, CT 06050

Orari di apertura:

Martedì dalle 3 alle 8
Mercoledì dalle 4 alle 8
Giovedì dalle 3 alle 8
Venerdì per appuntamento

Per appuntamenti o informazioni
chiamate (860) 832-0103;

Fax (860) 832-2118

Dr. Pesca (860) 832-2882

e-mail: PescaC@ccsu.edu

o Giuliana O'Connell

e-mail: Oconnellg@ccsu.edu

Per informazioni su importanti attività didattiche e culturali, consultate il sito dell'Italian American Committee on Education (IACE):
<http://www.iacelanguage.org>

Per le disponibilità del materiale all'IRC, consultate il sito
<http://www.ccsu.edu/ITALIAN/itceho.htm> e
<http://library.ccsu.edu/lib/>

Visitate il sito dell'Italian Resource Center
<http://www.ccsu.edu/italian>

In questa edizione - Prima Pagina: | 2: . IMPARARE | 3: CT COLT | 4: COLT Registration | 5: Children | 6: Have your child | 7: Rhyme | 8: Rhyme cont. | 9: Jobs | 10: Scholarships | 11: IACE | 12: CT Opera | 13: CT Events | 14: Altrove | 15: NY Opera | 16: Mazzini a NY | 17: NY | 18: On display. | 19: NY | 20: NY | 21: Siti | 22: Letteratura: | 23: Itinerario Storico | 24: Itinerario Storico | 25: Itinerario Storico | 26: Itinerario Storico | 27: Itinerario Storico | 28: IRC

Imparare una lingua dovrebbe essere elementare!



Oggi più che mai i nostri ragazzi hanno bisogno di imparare altre lingue, per migliorare le loro capacità di comunicazione, per comprendere gli altri ed essere compresi, per avere accesso alle possibilità offerte da relazioni con paesi stranieri, e per avere voce in ambiti sempre più globali.

Nell'interesse dei nostri ragazzi, è ora di impegnarsi a favore dell'apprendimento delle lingue in tutte le scuole!

Consultate il sito www.yearoflanguages.org e partecipate alle iniziative in programma, promosse dall' ACTFL.



RHYME CELEBRATION 2006
Welte Auditorium, CCSU
1615 Stanley Street, New Britain, CT 06050



What is the event? *The only world language event for pre-school to 6th grade in CT
Children recite rhymes in languages learned in school or at home.*

Date: *Tuesday, March 14, 2006 (notice later in calendar to avoid snow!)*

Snow-date: *Tuesday, March 28, 2006 (if event is postponed, email will go out)*

Time: *3:00-3:30 pm Healthy snack at the Student Center, Alumni Hall
3:30-6:00 Welte Auditorium, CCSU*

Performers: *200-250*

People in Auditorium:

500 approx. (includes students, teachers, parents, guests)

Cost: *Participant students pay \$3.00 each. Schools pay \$10.00 each*

Theme: *“When I Grow up!” (professions and occupations)*

Possible Theme Song: *“I don’t want to grow up” (Peter Pan)*

Possible Warm-up Rhyme: *“Patty Cake Patty Cake Baker’s Man”*

Mural: *Each child brings drawing of a man or woman at work to tape on mural*

Children receive: *Incredible experience, certificate, button, stickers, snacks
Program booklet with rhymes and names*

Teachers receive: *Same as children plus teacher folder*

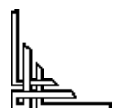
Video or DVD: *Available for purchase through professional videographer*

Deadline for Rhymes/names/grade level: Jan 15 to trigal@comcast.net

Deadline for fees and registration forms: Jan 25

To: *Christi Moraga, 18 Flood Rd. Marlborough, CT 06447*

To see info on last year’s Rhyme Celebration (and PowerPoint) go to <http://www.ctcolt.org>



CT COLT Rhyme Celebration (PreK- 6th)

Registration Form

Tuesday, March 14, 2006 (Snowdate: Tues. March 28, 2006)

3:00 - 6:00 P.M.

Hosted by Central Connecticut State University, New Britain, CT

Co-Chairs: Christi Moraga and Carmela Pesca

Student Hostess: Morella Mora

2006 Theme: **"When I Grow Up"** (professions/occupations)

For Participatory Mural, each child is to bring a picture representing a profession/occupation.

PRINT CLEARLY:

Name of Student: _____

Grade in school: _____

Language: _____ Heritage: Yes / No Telephone: _____

Name of School: _____

Address of School: _____

Zip: _____ Tel. of School: _____ FAX: _____

I accept that my child will participate in the CT COLT RHYME CELEBRATION to be held on the above date at the above location and I permit that my child be transported to and from the event. I also understand & accept that my child might be photographed or filmed (video/DVD) for CT COLT or ACTFL.

Signature of Parent or Guardian

If you DO NOT want your child photographed or videotaped, you must state this in writing, with signature and date. Please be aware that this means your child's entire group cannot be photographed or videotaped and an announcement will be made to the general public. Attach this written request to the signed registration form.

For Teacher only: Please email your students' names and rhymes on a page set up in the same format as the program booklets from previous years. It would be helpful to use Times Roman and font 12. This email MUST arrive by January 15th. If this is your first year, you may wish to request proofs from previous year. Information below the dotted line is only needed once (you may wish to cut off).

I accept responsibility for students during the CT COLT RHYME CELEBRATION and will release students to designated parents/guardians.

Signature of Language Teacher

Name of Teacher: _____ Home tel: _____ E-mail: _____

Please send by Post Office the check to COLT and the signed registration forms by Jan. 25.

Send \$3.00 per child and \$10.00 per school in a check made out to COLT. No Purchase Orders please.

Christi Moraga
18 Flood Road,
Marlborough, CT 06447

Tel: 860-295-9116(h) 860-284-1230 (sch) 860-617-5886 (cell)
e-mail trigal@comcast.net Fax: 860-284-1240





Children Reciting in Italian Needed for the 2006 Rhyme Celebration!

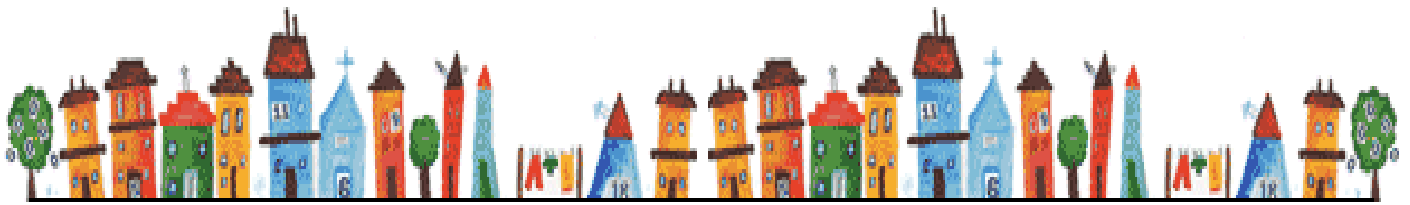
To all teachers/parents/ friends of children in preK-6 grade:

I am writing to ask for your involvement with an event that will be held on March 14 2006 in Welte Auditorium at CCSU. The CT Council of Language Teachers is going to have its annual Rhyme Celebration: about 250 children from preK-6 schools of CT will come to campus to recite rhymes in many different world languages. Since it is the first time that the event takes place at a university, the general theme will be **"When I grow up"**. Besides CT COLT, co-sponsors and supporters are the CCSU Center for International Education, International and Language Student Clubs, International Studies Program and Modern Language Department.

As CCSU is the location of the Italian Resource Center, it is particularly important that the Italian language is strongly represented at the event, which supports language learning in Connecticut, starting at an early age. Therefore, I would like to invite you to participate, and to start your involvement today, by looking at the enclosed instructions (which are also online at www.ctcolt.org) and preparing your young students/children for an enjoyable and memorable experience. Examples of rhymes you can start using are also enclosed, and provided by the Italian Resource Center.

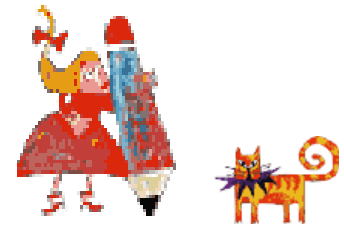
Your interest, help and input are essential and highly appreciated!





Have your child learn Italian rhymes!

Italian rhymes and "filastrocche" available!



Are you interested in having your young children (preK-6th grade) learn Italian rhymes and participate as a group in the CT COLT Rhyme Celebration, which will be held in March 2006 at CCSU? Advanced students from the Italian Teaching Program are available to teach them once a week, using materials from the Italian Resource Center.

Let me know if you or someone you know want to make arrangements, and let the children have fun!



Carmela Pesca
Coordinator, Italian Resource Center, www.ccsu.edu/italian
Central Connecticut State University
(860)832-2882//832-0103
pescac@ccsu.edu



Gli odori dei mestieri

Io so gli odori dei mestieri:
di noce moscata sanno i droghieri,
sa d'olio la tuta dell'operaio,
di farina il fornaio,
sanno di terra i contadini,
di vernice gli imbianchini,
sul camice bianco del dottore
di medicine c'è un buon odore.
I fannulloni, strano però
non sanno di nulla e puzzano un po'.

Dottore Tanè

Tanino Tanè
sapete chi è?

E' un dottore
di grande valore.

Ha il viso a frittata,
il naso a patata,
tre soli capelli
gli orecchi a sportelli.

Il Calzolaio

Io sono l'ometto
che fa il calzolaio.
Seduto al deschetto
lavoro e son gaio.

Se avete una scarpetta
ch'è rotta o non va
portatela subito
portatela qua.

Il pompiere

Il pompiere per chi non lo sa,
è un domatore di qualità.
Il fuoco è feroce come un tigrotto:
io lo addomestico in quattro e quattr'otto.
Con la pompa gli faccio passare
tutta la voglia di bruciare:
te lo spengo come un lumino,
come la fiamma di un cerino.

Capelli bianchi

Quanti capelli bianchi
ha il vecchio muratore?
Uno per ogni casa
bagnata dal suo sudore.
Ed il vecchio maestro
quanti capelli ha bianchi?
Uno per ogni scolaro
cresciuto nei suoi banchi.
Quanti capelli bianchi
stanno in testa al nonnino?
Uno per ogni fiaba
che incanta il nipotino.

Il cuoco e la gatta

Nella cucina
di Re Trippapiena
c'è un bravo cuoco
che cuoce la cena.
Entra in cucina
una gatta affamata:
Povero cuoco!
La cena è scappata!



Filastrocca del ferroviere

Filastrocca del ferroviere,
che bellissimo mestiere
stare in treno tutto il giorno
per l'Italia andare attorno.
Ferroviere, che bel lavoro,
sul berretto due righe d'oro,
chiamare per nome paesi e stazioni
come simpatici amiconi.

Inventori

Tanti colori abbiám mischiato
l'arcobaleno abbiám disegnato
inventori siamo noi
e dipingiamo solo per voi.

Pinocchietto

Pinocchietto va a palazzo
con i libri sotto il braccio,
la lezione non la sa,
ma che voto prenderà?
Con il cinque non si passa,
con il sei appena appena,
con il sette ben benino,
con l'otto ben benone,
con il nove da professore,
con il dieci da direttore!

Il vigile urbano

Chi è piú forte del vigile urbano?
Ferma i tram con una mano.

Con un dito, calmo e sereno,
tiene indietro un autotreno:

cento motori scalpitanti
li mette a cuccia alzando i guanti.

Sempre in croce in mezzo al baccano:
chi è piú paziente del vigile urbano?

Lo spazzino

Lo spazzino
detto anche netturbino
con il bidone e con la ramazza
tutto il giorno è lí che spazza.
E la città
pulita si fa.

La portinaia

Portinaia che fai sul portone?
-Io conto tutte le persone.
Con la scopa tengo a bada
i cani e i gatti della contrada.
Giorno e notte, in ogni momento,
faccio la guardia al casamento:
se la sua pace qualcuno minaccia,
io gli sbatto la porta in faccia.





Questo barbiere

Questo barbiere
è un tipo ameno:
ti fa la barba
sol col sereno.
Se invece il sole
nel ciel non c'è,
la barba devi
tagliar da te!

Bravo il cuoco!

Bravo il mio cuoco
se la frittella
cadrà in padella
e non nel fuoco!

Aprile pittore

Così Aprile in un giorno
mi ha dipinto il giardino:
di bianco tutto il muro intorno
e il cielo del più bel turchino.
Di verde non ha fatto economia.
È tutto verde l'orto della poesia.

Prova d'orchestra

Signor Grillo in doppio petto
Soffia dentro il clarinetto
Coccinella è lì vicino
Che strimpella sul violino
Mentre prova il calabrone
A suonare il suo trombone.
"Vengo anch'io" esclama il ragno
Che dormiva nello stagno
"So suonar la batteria.
Ma perché andate via?"
Principessa Farfallina
Ha comprato un'ocarina
Ecco, arrivano dal sentiero
Eleganti in frac nero
Due neri formiconi
Per cantar vecchie canzoni,
Al sassofono è la rana
(si sa già che è una frana)
Lei vorrebbe anche cantare
...Non la fanno incominciare.
Dell'orchestra il direttore
Chiede a tutti un gran favore.
"Tutti a casa a studiare!
Qui è tutto da rifare".

Un re musicista

C'era una volta
un re musicista
che si credeva
d'essere artista.

Tre suonatori,
grandi portenti,
con lui suonavano
ai quattro venti.

Male accordati,
molto stonati:
oh che dolori,
quei suonatori!

Lo stagnino

Filastrocca per lo stagnino
che bolle l'argento nel pentolino
e prepara la medicina
per i malati di cucina.
È il dottore delle padelle,
le fa brillare come stelle.
È il professore dei paioli,
li fa spendere come soli.
Il suo ospedale privato
ce l'ha sulle pietre del selciato.

Un gran dottore

Chi è che miagola? Chi abbaia?
Nel porcile chi grugnisce?
Sai tu dire chi muggisce?
Ed ancora chi nitrisce?
Chi all'ovile va belando?
Chi sentir si fa tagliando?
Se davvero lo saprai gran dottore tu
sarai.

Lo strillone

Son lo strillone,
vendo i giornali,
tutti i miei giorni
passano uguali.

Grido notizie
son giornalista
e se non vendo
è un grosso guaio.

Sandy Hook

Opening for an Italian/French teacher at Newtown High School for September. Candidates can contact the High School:

Paula Greenfield or Pat Llodra
Newtown High School
12 Berkshire Road
Sandy Hook, CT 0482
Tel: 203-426-7646



Wethersfield

Italian teacher needed for IACE after school program, grades K-8 in Wethersfield, CT, Silas Deane Middle School

Tuesday nights from 4:30 to 6:30
Beginning Oct. 4 through April

Stipend: \$75 for each 2-hour session
Qualifications: at least BA in Italian and working toward certification

Contact Filomena Marinelli at MenaFFGM@cox.net
or tel. 860-721-0538

Waterbury

Opening for an Italian (020) Language position.

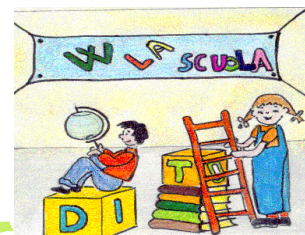
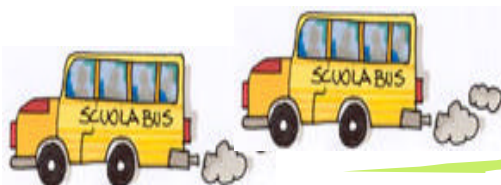
For more information contact:
Michael J. Eagen, Director of Personnel, Education
236 Grand Street
Waterbury 06702
or e-mail: <http://www.waterbury.k12.ct.us>



Bridgeport

Housatonic Community College in Bridgeport is looking for an Italian instructor to teach a 12-hour, non-credit course.

Contact Debbie Kresge at (203) 332-5150
email: dkresge@hcc.commnet.edu



Il Governo Italiano offre borse di studio a cittadini italiani stabilmente residenti all'estero.

Per informazioni contattate l'Ambasciata Italiana a Washington, DC
e-mail ufficioscuola@itwash.org o per fax (202) 518 -2149

IACE is offering scholarships (cost of registration and hotel, if necessary) to its teacher-members for the upcoming regional and national conferences: COLT, FLENJ, NYSAFL, ACTFL in Baltimore.
See <http://www.iacelanguage.org>.

UNICO offre le seguenti borse di studio:

Sergeant John Basilone Postgraduate Scholarship
\$6,000 total; \$1,500 per year for four years; For postgraduate studies recipient must be of Italian origin

William C. Davini Scholarship
\$6,000 total; \$1,500 per year for four years; For undergraduate studies - recipient must be of Italian origin

Major Don S. Gentile
\$6,000 total; \$1,500 per year for four years; For undergraduate studies - recipient must be of Italian origin

Dr. Benjamin Cottone Scholarship
\$5,000 total; paid on award; For postgraduate education in medicine - recipient must be of Italian origin
Per ulteriori informazioni visitate <http://www.unico.org/scholarships.htm>

The National Italian American Foundation's Scholarship Program awards scholarships based on academic merit. Italian American students or anyone studying the Italian language can apply to the NIAF general categories for \$5,000 scholarships.

The National Italian American Foundation
1860 19th Street, NW
Amb. Peter F. Secchia Bldg.
Washington, DC 20009-5501

For full information, visit the website at:
www.niaf.org/scholarships
The NIAF also administers a number of other scholarships available to Italian American students.
www.niaf.org/scholarships/other

IACE Workshops/Scholarships Fall 2005

Competition

To celebrate the Italian American Heritage Month, IACE is sponsoring an exciting competition open to our young students (age 12-18).

The theme of the contest is **"Italian through my eyes" *What do you see in your mind's eyes when you think about the Italian Language?***

The best pictures/drawings will be published on an Italian Newspaper and on the homepage of our website. The prize for the winner will be a full scholarship for IACE 2006 summer program in Italy and free tickets for selected opera performances!

In Connecticut :

3 scholarships for workshops organized by COLT (October 17)

- **"Resources for AP & Advanced Italian Courses".**
- "Strategie per l' insegnamento dell' Italiano"**

For more information log on <http://www.ctcolt.org>

Registration Deadline September 30

In Baltimore, Maryland:

3 scholarships to participate to the Actfl 39th Annual Meeting

"2005-2015: Realizing Our Vision of Languages for All"

The convention will be held in Baltimore (November 17-20)

For more information log on <http://www.actfl.org>

Registration deadline October 3

The scholarships will cover the workshops registration fee and the hotel expenses. Please note that first preference will be given to early registrants. Please indicate an alternate choice in the event that your first choice is full.

To apply, contact IACE <http://www.iacelanguage.org>

In New York, NY

"Settimana della Lingua" at the Istituto Italiano di Cultura in New York on October 26-29.

IACE Annual Professional Development workshops

Save-the-date for IACE annual workshops!

They will be held at the Istituto Italiano di Cultura in New York City on October 27-28-29 within the "Settimana della Lingua" events.

Dr. Piero Mondini and Dr. Luca Cortis from Fondazione IARD will be presenting **"Il curriculum di lingua italiana: criteri essenziali e strategie educative dalla scuola dell'infanzia alla Scuola Superiore"**.

For more information about the program cliccate:

http://194.183.16.66/iace_db/iace/Documenti/Iace-Workshop.pdf

Please register at database@iacelanguage.org. Registration deadline October 21st

IACE co-sponsors the **"Teach Europe"** project.

It is a unique chance for specialists of the European Union and educators to meet and exchange knowledge and experience about Europe. The seminars are designed for high school teachers of EU language, Social Studies, and History.

SEMINARS 2005

COLUMBIA UNIVERSITY NEW YORK

Register before September 28th, 2005

Friday, October 7th

YALE UNIVERSITY CONNECTICUT

Register before September 28th, 2005

Saturday, October 8th

RUTGERS UNIVERSITY NEW JERSEY

Register before October 21st, 2005

Friday, November 4th

JOHNS HOPKINS UNIVERSITY DISTRICT OF COLUMBIA

For more information contact S. Brunner sbrunner@washington.goethe.org

Saturday, November 5th

Connecticut Upcoming Opera Performances 2005-06

*IACE will continue to sponsor "Tutti all'Opera!!" a program that offers the opportunity to bring your students to the Opera at a discounted price!
Find below our upcoming opera performances for 2005-2006:*

As announced, the Italian American Committee on Education and CT-Italy Partnership sponsor once again the program "**Tutti all'Opera!!**", promoting student and teacher appreciation of opera. As this year the Bushnell has scheduled an all Italian CT Opera season, the IACE increased its contribution, by offering discounted tickets for better seats. All teachers receive study guides to prepare their students for the event; additionally teachers who take 6 or more students to the opera, receive one free ticket (school teachers only). For less than 6, you will still receive a discount

Prices after discount:

Front Balcony seats: \$12.00 each ticket (originally \$32.00 @ group rate)

All Season tickets: \$30.00 each for front balcony seat (originally \$90.00 @ group rate)

November 3, 2005 at 7:30pm

November 5, 2005 at 8:00pm

L'ITALIANA IN ALGERI, by Gioacchino Rossini.

March 30, 2006 at 7:30pm

April 1, 2006 at 8:00pm

CAVALLERIA RUSTICANA, by Pietro Mascagni.
GIANNI SCHICCHI, by Giacomo Puccini.

Contact **Aric Isaacs**, Patron & Community Services Manager, Connecticut Opera, at 860.527.0713 ext. 300, aisaacs@ctopera.org .

Let Mr. Isaacs know how many tickets and study guides you need for your school as soon as possible. Remember that performances start soon, on September 29, with Il Trovatore. To know more about the season, see www.ctopera.org.

Central Connecticut State University
 1615 Stanley Street
 New Britain, CT 06050

Wednesday, November 16, 2005
Italian and Neapolitan songs
 Singer: Valeria D'Alessandro
 CCSU International Education Week
 Sponsored by the West European Study Program
 Free Entrance

Central Connecticut State University
 1615 Stanley Street
 New Britain, CT 06050

ITAL 561-01--Topics in Italian Literature
 Lawrence J. Davidson - Room LD 202
 Dr. Pesca will present:

Monday, October 10, 2005 at 5:00 pm-7:30 pm
Il Gattopardo of Tomasi di Lampedusa
 - movie by Luchino Visconti

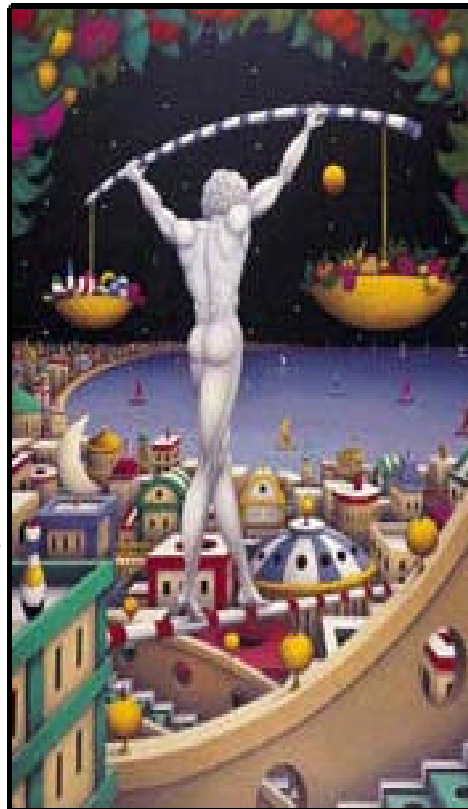
Monday, October 31, 2005 at 5:00 pm-7:30 pm
Il Giardino dei Finzi - Contini of Giorgio Bassani
 - movie by Vittorio De Sica

Monday, December 5, 2005 at 5:00 pm-7:30 pm
Cristo si è fermato a Eboli of Carlo Levi
 - movie by Francesco Rosi

Monday, October 17

CT COLT CONFERENCE in Cromwell, CT.
 Register for the sessions in Italian,
 by Carmine Paolino and Carmela Pesca,
 and for other interesting sessions.

See program at www.ctcolt.org.
 For **IACE** scholarships covering registration
 costs, see www.iacelanguage.org.



FILM ARTE STORIA
 MUSICA LETTURE

CONFERENCE

STUDI

MUSICA

CONFERENCE

FILM ARTE STORIA
 MUSICA CONFERENCE

Yale University
 82-90 Wall St,
 New Haven, CT 06520-8311
 203-432-0595
<http://www.yale.edu/italian>

Thursday, October 20th 4:30 p.m.

Professor Carlo Vecce
 Universita' di Macerata
"Icons of Myth in Petrarca"

Yale University
 82-90 Wall St,
 New Haven, CT 06520-8311
 203-432-0595
<http://www.yale.edu/italian>

Tuesday, October 18th 5:00 p.m.

Professor Andreas Kablitz
 University of Koeln

"Dante and the Language of Adam"

Whitney Humanities Center
 Room 208

ALTROVE

SuperCi@o.it Authors in New York

Mirtilli Morgana and Claudia Boselli will be in New York City from October 26th to November 4th. They will present the new development of SuperCi@o.it If you'd like to schedule an appointment with them please contact database@iacelanguage.org.

ESIA LETTERATURA

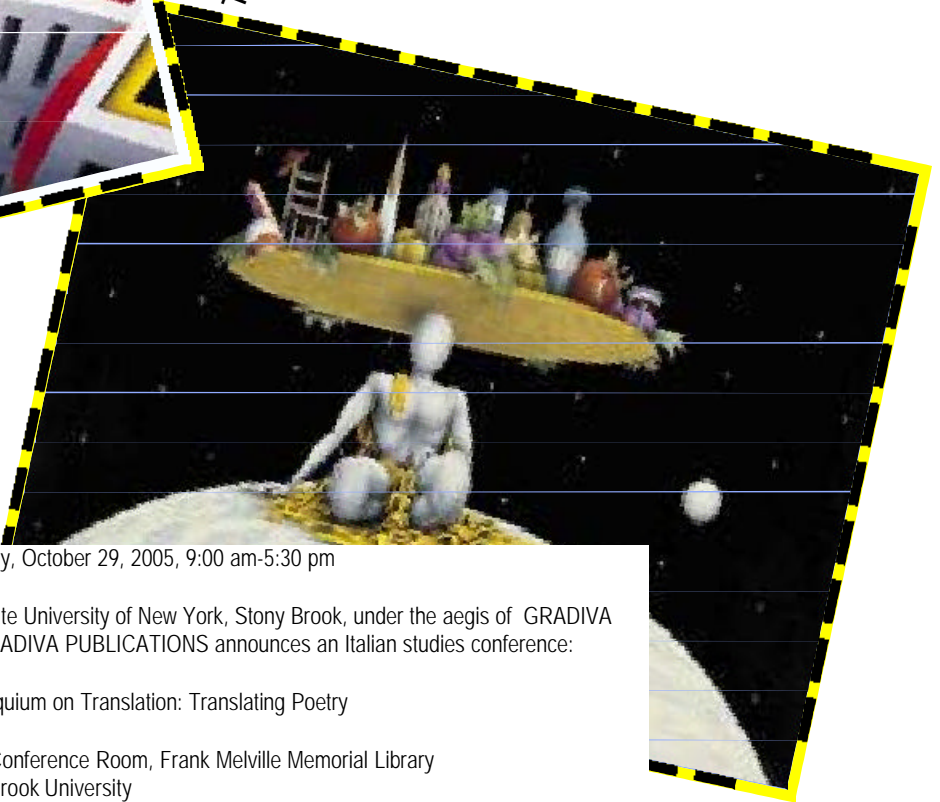
CINEMA

Thursday, November 17 through Sunday, November 20

ACTFL CONFERENCE in Baltimore, MD. See program at www.actfl.org. For IACE scholarships covering registration costs, see www.iacelanguage.org.

OPERA

TRO



Thursday, October 13 through Saturday, October 15

AATI-NIAF CONFERENCE in Washington, DC. The American Association of Teachers of Italian Conference will be held in conjunction with the National Italian American Foundation

Conference and Gala. Contact Serena Cantoni at serena@niaf.org

Saturday, October 29, 2005, 9:00 am-5:30 pm

The State University of New York, Stony Brook, under the aegis of GRADIVA and GRADIVA PUBLICATIONS announces an Italian studies conference:

Il Colloquium on Translation: Translating Poetry

Javits Conference Room, Frank Melville Memorial Library
Stony Brook University

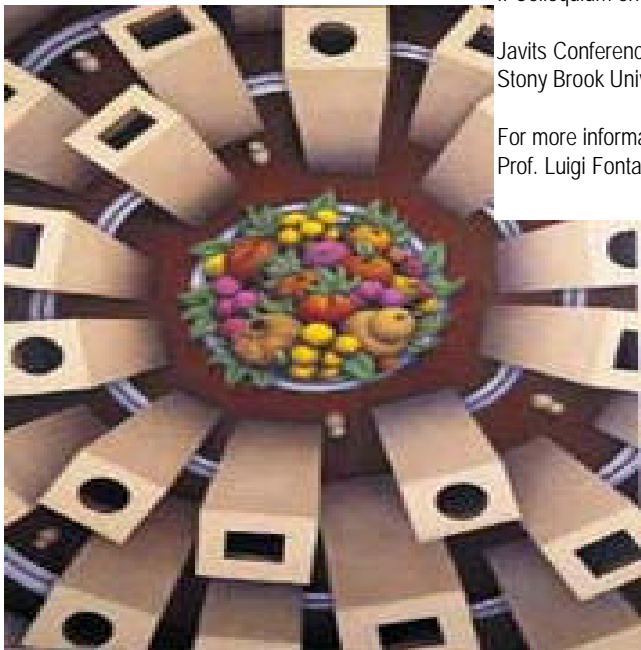
For more information contact:
Prof. Luigi Fontanella, e-mail lfontanella@notes.cc.sunysb.edu

FRIDAY, OCTOBER 21, 2005

A Conference presented by
The Italian Graduate Society
Rutgers University in NJ.

**MYTHAMORPHOSES: COLLECTIVE MYTH
AND ITALIAN LITERATURE**

<<http://www.eden.rutgers.edu/~bilotta/conference.html>



O p e r a

NYC Upcoming Opera Performances 2005-06

*As announced, the Italian American Committee on Education and CT-Italy Partnership sponsor once again the program "**Tutti all'Opera!!**", promoting student and teacher appreciation of opera. As this year the Bushnell has scheduled an all Italian CT Opera season, the IACE increased its contribution, by offering discounted tickets for better seats. All teachers receive study guides to prepare their students for the event; additionally teachers who take at least 10 students to the opera, receive one free ticket.*

City Opera 2005-2006

Sabato 22- ottobre-2005	"Il Barbiere di Siviglia" 11:30 a.m. Backstage tour 1:30 a.m. Performance
Sabato 6-novembre-2005	"Turandot" 11:30 a.m. Backstage tour 1:30 a.m. Performance
Domenica 12-marzo-2006	"Bohème" 11:30 a.m. Backstage tour 1:30 a.m. Performance
Sabato 8-aprile-2006	"Don Giovanni" 11:30 a.m. Backstage tour 1:30 a.m. Performance

ITALIAN CULTURAL MONTH

October 2005

Dear Friends

Welcome to the 29th annual celebration of Italian Heritage and Culture Month. This year we will celebrate the 200th anniversary of Giuseppe Mazzini's birth. Therefore, the Board of Directors has selected "Giuseppe Mazzini: The Political Idealist of the Italian Struggle for Independence" as the official theme for the celebration.

Giuseppe Mazzini was a gifted patriot and republican leader who played an important role in the unification of Italy. He spent many years in exile because he wanted to free the country from Austrian rule and unite it as a republic.

Born in Genova on June 22, 1805, he became a member of the Carbonari, a secret society that wanted to unify Italy. He was a bold and active leader, and was exiled from Italy in 1830. In 1832 in Marseille, he founded a new political society called La Giovine Italia (Young Italy) whose primary objective was the unification and independence of Italy.

Mazzini returned to Italy in 1848 where he helped organize a republic in Rome and was one of its leaders. But French troops attacked the new government and captured Rome. Mazzini again fled to Switzerland and later to London.

Mazzini's dream of a united and independent Italy was finally realized thanks to the efforts of the other two champions of the Risorgimento Cavour and Garibaldi which culminated in the formation of a unified kingdom of Italy under King Victor Emmanuel of Sardinia. However, Mazzini never accepted monarchical united Italy and continued to agitate for a democratic republic. He died in Pisa in 1872.

This year, in keeping with the theme, many of our activities will focus on Mazzini as well as other important figures of the Risorgimento. In addition, the contribution of Italians



such as Philip Mazzei to the independence of America will be emphasized.

You are invited to join us in this celebration and to partake of as many activities listed in the calendar of events as you can.

Grazie a tutti e buon divertimento!

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Angelo Gimondo".

Angelo Gimondo
Chairperson

Mese della Cultura Italiana
Italian Heritage and Culture Committee of New York, Inc.

IN NEW YORK

October 9, 2005 (Sunday) 2:00 pm

"TRADIZIONI D'ITALIA" - ITALIAN HERITAGE CONCERT

Featuring folk music, folk dancing, regional costumes, mandolin ensemble and guest soloists. Montclair Art Museum, Leir Hall Two South Mountain Avenue, Montclair, NJ

Admission: \$25 patrons, \$15 general admissions, \$12 seniors, \$8 children

Contact: Marylou Romano (973) 744-7653

ditalianj@yahoo.com

October 9, 2005 (Sunday)

4:00 pm

UN CONCERTO PUGLIESE - A CLASSICAL YOUTH CONCERT

This concert focuses on the performance of classical music exhibited by young musicians from Apulia, Italy and Apulians from the United States. Sponsored by the Van Westerhout Cultural Activities. The College of Staten Island,

Center of the Arts Building, Concert Hall 2800 Victory Boulevard, Staten Island

Admission: free

Contact: Alberto Ingravallo (718) 984-5907 niccolovanwesterhout@yahoo.com

October 9, 2005 (Sunday)

7:00 pm

"ESTHER" AND "NAMASTÈ"

"Esther" is a new play about Italian life by Franco Celenza. "Namastè" is a new play about women by Etta Cascini. Sponsored by the Italian Theatre in New York. ATA Theater 314 West 54th Street, Manhattan

Admission: free

Contact: Mario Fratti (212) 582-6697

October 9, 2005 (Sunday)

7:00 pm

VENTO DI TERRA (LAND WIND)

Directed by Vincenzo Marra (Napoli, 2003). With English subtitles. Part of the "41° Parallelo - Napoli, Mediterraneo-New York, USA" film festival.

Presented by KIT Inc., Associazione Napolocinema, Fondazione Mediterraneo, Casa Italiana Zerilli Marimò, NYU and Istituto Italiano di Cultura.

Supported by MiBAC Direzione Generale Cinema. Casa Italiana Zerilli-Marimò, New York University 24 West 12th Street, Manhattan

Contact: (212) 254-4025

info@kitheater.com

http://www.kitheater.com

October 10, 2005 (Monday)

7:00 pm

PATER FAMILIAS

Directed by Francesco Patierno. With English subtitles. Part of the "41° Parallelo - Napoli, Mediterraneo-New York, USA" film festival. Presented by KIT Inc.,

Associazione Napolocinema, Fondazione Mediterraneo, Casa Italiana Zerilli Marimò, NYU and Istituto Italiano di Cultura. Supported by

MiBAC Direzione Generale Cinema. Casa Italiana Zerilli-Marimò, New York University 24 West 12th Street, Manhattan

Contact: (212) 254-4025

info@kitheater.com

October 1, 2, 7, 8 and 9, 2005

TOSCA

Fully costumed performance in Italian of Giacomo Puccini's classic opera.

Amato Opera 319 Bowery at Second Street, Manhattan

Contact: (212) 228-8200 <http://www.amato.org>

October 6, 7, 8 and 15, 2005

8:00 pm

October 9 and 16, 2005

4:00 pm

"LA BOHÈME" BY GIACOMO PUCCINI

New production. Sung in Italian with Dicapotitles.

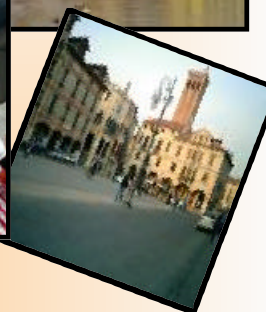
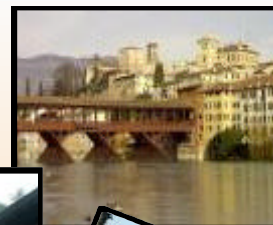
Libretto by Arrigo Boito. October 7 is the Gala opening night. Dicapo Opera Theatre in the lower level of

St. Jean Baptiste Church

184 East 76th Street, at Lexington Avenue, Manhattan

Contact: (212) 288-9438

mcDicapo@aol.com <http://www.dicapo.com>





On Display...

September 28, 2005 through November 2, 2005

PAINTINGS The artwork of Tania Pistone. Sponsored by Casa Italiana Zerilli-Marimò, New York University. 24 West 12th Street, at Fifth Avenue, Manhattan

Contact: (212) 998-8730

casa.italiana@nyu.edu

<http://nyu.edu/pages/casaitaliana>

October 5, 2005 through November 5, 2005

WOOD-SYWOODZEE Installation created by Francesco Simeiti for the "Italian Contemporary Art in New York" series. Sponsored by the Italian Cultural Institute and Italian Academy for Advanced Studies in America at Columbia University. Casa Italiana 1161 Amsterdam Avenue at 117th Street, Manhattan

Contact: (212) 854-4437 <http://www.italianacademy.columbia.edu>

October 19, 2005 through December 15, 2005

"FREEING THE ANGEL FROM THE STONE"

An exhibition of the sculptural works of the Piccirilli Brothers, 1890 - 1945. Curated by Maria Cocchiarelli. Researched by Eleanor and Jerry Koffler. Italian American Museum in transitional residence at the John D Calandra Italian American Institute 28 West 44th Street, 17th floor, Manhattan

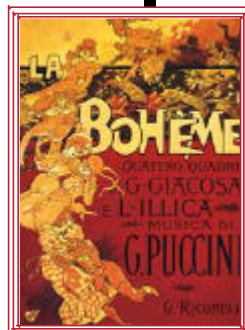
Contact: (212) 642-2020

October 25, 2005 through January 29, 2006

FRA ANGELICO

The first major exhibition of Fra Angelico's work since the quincentenary exhibition in Florence, and the first ever in this country. This exhibition will reunite approximately 75 paintings, drawings, and manuscript illuminations covering all periods of the artist's career, from ca. 1410 to 1455. The Metropolitan Museum of Art 1000 Fifth Avenue at 82nd Street, Manhattan

Contact: (212) 535-7710 <http://www.metmuseum.org>





A NEW YORK e dintorni...

■ Italian Heritage Collection

■ The Enrico Fermi Cultural Committee presenta una collezione di sculture e opere d'arte che ritraggono Arturo Toscanini, "Madre Italia," Cardinal Lucchesi, Dante Alighieri, i vincitori italiani del premio Nobel, "Italiani di New York" e il capolavoro in seta "Festa" di Ralph Fasanello.

■ *Enrico Fermi Cultural Center, Belmont Branch of the New York Public Library*
610 East 186th Street at Hughes Avenue, Bronx

■ Marisa Parish (718) 933-6410

■ <http://www.arthuravenuebronx.com/enrico_fermi.htm>

■ Dante Alighieri

■ Materiale, libri e sculture su Dante Alighieri.

Enrico Fermi Cultural Center, Belmont Branch of the New York Public Library

■ 610 East 186th Street at Hughes Avenue, Bronx

■ Marisa Parish (718) 933-6410

■ <http://www.arthuravenuebronx.com/enrico_fermi.htm>

■ Italian Heritage and Culture Month Poster Collection

■ Collezione in celebrazione della Cultura Italiana.

■ Sono anche visibili in questo sito web: <<http://www.qc.edu/calandra/community>>.

■ *Italian American Museum*

in transitional residence at the

■ *John D. Calandra Italian American Institute*

■ 28 West 44th Street, 17th floor, Manhattan

Contact: (212) 642-2020

■ info@ItalianAmericanMuseum.org

■ <<http://www.ItalianAmericanMuseum.org>>

...at the Italian Academy

1161 Amsterdam Avenue
 between 116th and 118th Streets
 New York, NY
<http://www.italianacademy.columbia.edu>

OCTOBER 6 6:30 pm
Una Giornata Particolare (A Special Day) 1977
 Director: Ettore Scola
 With Sophia Loren, Marcello Mastroianni
 Guest Speaker: Victoria di Grazia

OCTOBER 20 6:30pm
Sciuscia (Shoeshine) 1946
 Director: Vittorio De Sica
 With Rinaldo Smordoni, Franco Interghi, Aniello Mele
 Guest Speaker: Ruth Ben-Ghiat

OCTOBER 27 6:30pm
Porte Aperte (Open Doors) 1989
 Director: Gianni Amelio
 With Gian Maria Volonte, Ennio Fantastichini, Renzo Giovampietro, Renato Carpentieri

NOVEMBER 10 6:30pm
L'Uomo della Croce (Man with A Cross) 1943
 Director: Roberto Rossellini
 With Alberto Tavazzi, Roswita Schmidt, Attilio Dottesio
 Guest Speaker: Paolo Valesio

NOVEMBER 17 6:30pm
Il Portiere di Notte (The Night Porter) 1974
 Director: Lillana Cavani
 With Dirk Bogarde, Charlotte Rampling, Isa Miranda
 Guest Speaker: Gaetana Morrone-Puglia



SITI DI INTERESSE

Vocabolario italiano
<http://parole.virgilio.it/parole/index.asp>

Coniugatore di verbi
<http://www.univ.ts.it/~nirital/texel/coni/conihome.htm>

Testi Letterari Classici
<http://www.units.it/~nirital/texel/textlet/textlethome.htm>

Esercizi di grammatica
<http://www.units.it/~nirital/texel/eser/leserhome.htm>

Proverbi e gli eufemismi
<http://www.alibrando.it/proverbi/>

Antologia Frammentaria della Letteratura Italiana
<http://www.crs4.it/HTML/Literature.html>

Libri on-line
<http://www.LiberLiber.it>

Italica - Il sito dedicato alla lingua e alla cultura italiana
<http://www.italica.rai.it/> -

Alessandro Manzoni nacque nel 1785 e morì nel 1873 a Milano.



I Promessi Sposi

Capitolo I

Quel ramo del lago di Como, che volge a mezzogiorno, tra due catene non interrotte di monti, tutto a seni e a golfi, a seconda dello sporgere e del rientrare di quelli, vien, quasi a un tratto, a restringersi, e a prender corso e figura di fiume, tra un promontorio a destra, e un'ampia costiera dall'altra parte; e il ponte, che ivi congiunge le due rive, par che renda ancor più sensibile all'occhio questa trasformazione, e segni il punto in cui il lago cessa, e l'Adda

rincomincia, per ripigliar poi nome di lago dove le rive, allontanandosi di nuovo, lascian l'acqua distendersi e rallentarsi in nuovi golfi e in nuovi seni. La costiera, formata dal deposito di tre grossi torrenti, scende appoggiata a due monti contigui, l'uno detto di san Martino, l'altro, con voce lombarda, il Resegone, dai molti suoi cocuzzoli in fila, che in vero lo fanno somigliare a una sega: talché non è chi, al primo vederlo, purché sia di fronte, come per esempio di su le mura di Milano che guardano a settentrione, non lo discerna tosto, a un tal contrassegno, in quella lunga e vasta giogaia, dagli altri monti di nome più oscuro e di forma più comune. Per un buon pezzo, la costa sale con un pendio lento e continuo; poi si rompe in poggi e in valloncelli, in erte e in ispianate, secondo l'ossatura de' due monti, e il lavoro dell'acque. Il lembo estremo, tagliato dalle foci de' torrenti, è quasi tutto ghiaia e ciottoloni; il resto, campi e vigne, sparse di terre, di ville, di casali; in qualche parte boschi, che si prolungano su per la montagna. Lecco, la principale di quelle terre, e che dà nome al territorio, giace poco discosto dal ponte, alla riva del lago, anzi viene in parte a trovarsi nel lago stesso, quando questo ingrossa: un gran borgo al giorno d'oggi, e che s'incammina a diventar città. Ai tempi in cui accaddero i fatti che prendiamo a raccontare, quel borgo, già considerabile, era anche un castello, e aveva perciò l'onore d'alloggiare un comandante, e il vantaggio di possedere una stabile guarnigione di soldati spagnoli, che insegnavan la modestia alle fanciulle e alle donne del paese, accarezzavan di tempo in tempo le spalle a qualche marito, a qualche padre; e, sul finir dell'estate, non mancavan mai di spandersi nelle vigne, per diradar l'uve, e alleggerire a' contadini le fatiche della vendemmia. Dall'una all'altra di quelle terre, dall'alture alla riva, da un poggio all'altro, correvano, e corrono tuttavia, strade e stradette, più o men ripide, o piane; ogni tanto affondate, sepolte tra due muri, donde, alzando lo sguardo, non iscoprite che un pezzo di cielo e qualche vetta di monte; ogni tanto elevate su terrapieni aperti: e da qui la vista spazia per prospetti più o meno estesi, ma ricchi sempre e sempre qualcosa nuovi, secondo che i diversi punti piglian più o meno della vasta scena circostante, e secondo che questa o quella parte campeggia o si scorcia, spunta o sparisce a vicenda. Dove un pezzo, dove un altro, dove una lunga distesa di quel vasto e variato specchio dell'acqua; di qua lago, chiuso all'estremità o piuttosto smarrito in un gruppo, in un andirivieni di montagne, e di mano in mano più allargato tra altri monti che si spiegano, a uno a uno, allo sguardo, e che l'acqua riflette capovolti, co' paesetti posti sulle rive; di là braccio di fiume, poi lago, poi fiume ancora, che va a perdersi in lucido serpeggiamento pur tra' monti che l'accompagnano, degradando via via, e perdendosi quasi anch'essi nell'orizzonte. Il luogo stesso da dove contemplate que' vari spettacoli, vi fa spettacolo da ogni parte: il monte di cui passeggiare le falde, vi svolge, al di sopra, d'intorno, le sue cime e le balze, distinte, rilevate, mutabili quasi a ogni passo, aprendosi e contornandosi in gioghi ciò che v'era sembrato prima un sol giogo, e comparendo in vetta ciò che poco innanzi vi si rappresentava sulla costa: e l'amenità, il domestico di quelle falde tempera gradevolmente il selvaggio, e orna vie più il magnifico dell'altre vedute.

Per una di queste stradicciole, tornava bel bello dalla passeggiata verso casa, sulla sera del giorno 7 novembre dell'anno 1628, don Abbondio, curato d'una delle terre accennate di sopra: il nome di questa, né il casato del personaggio, non si trovan nel manoscritto, né a questo luogo né altrove. Diceva tranquillamente il suo ufizio, e talvolta, tra un salmo e l'altro, chiudeva il breviario, tenendovi dentro, per segno, l'indice della mano destra, e, messa poi questa nell'altra dietro la schiena, proseguiva il suo cammino, guardando a terra, e buttando con un piede verso il muro i

ciottoli che facevano inciampo nel sentiero: poi alzava il viso, e, girati oziosamente gli occhi all'intorno, li fissava alla parte d'un monte, dove la luce del sole già scomparso, scappando per i fessi del monte opposto, si dipingeva qua e là sui massi sporgenti, come a larghe e inuguali pezze di porpora. Aperto poi di nuovo il breviario, e recitato un altro squarcio, giunse a una voltata della stradetta, dov'era solito d'alzar sempre gli occhi dal libro, e di guardarsi dinanzi: e così fece anche quel giorno. Dopo la voltata, la strada correva diritta, forse un sessanta passi, e poi si divideva in due viottole, a foggia d'un epsilon: quella a destra saliva verso il monte, e menava alla cura: l'altra scendeva nella valle fino a un torrente; e da questa parte il muro non arrivava che all'anche del passeggiere. I muri interni delle due viottole, in vece di riunirsi ad angolo, terminavano in un

tabernacolo, sul quale eran dipinte certe figure lunghe, serpeggianti, che finivano in punta, e che, nell'intenzion dell'artista, e agli occhi degli abitanti del vicinato, volevan dir fiamme; e, alternate con le fiamme, cert'altre figure da non potersi descrivere, che volevan dire anime del purgatorio: anime e fiamme a color di mattoni, sur un fondo bigionnole, con qualche scalcinatura qua e là. Il curato, voltata la stradetta, e dirizzando, com'era solito, lo sguardo al tabernacolo, vide una cosa che non s'aspettava, e che non avrebbe voluto vedere.

Se volete leggere l'opera completa di Manzoni, cliccate sulla biblioteca di LiberLiber. <http://www.LiberLiber.it>

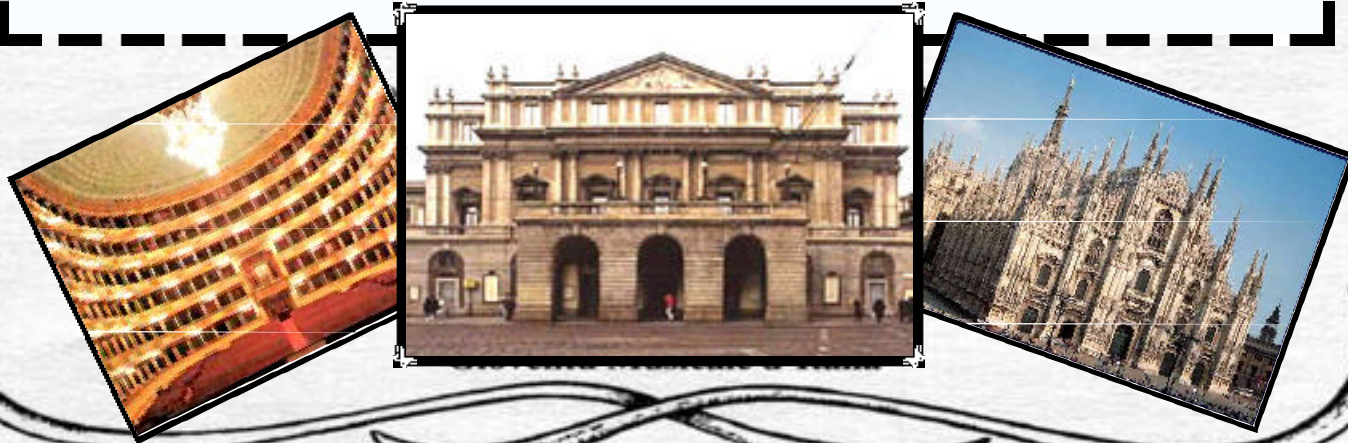
TEATRO ALLA SCALA

1. Il Teatro alla Scala di Milano

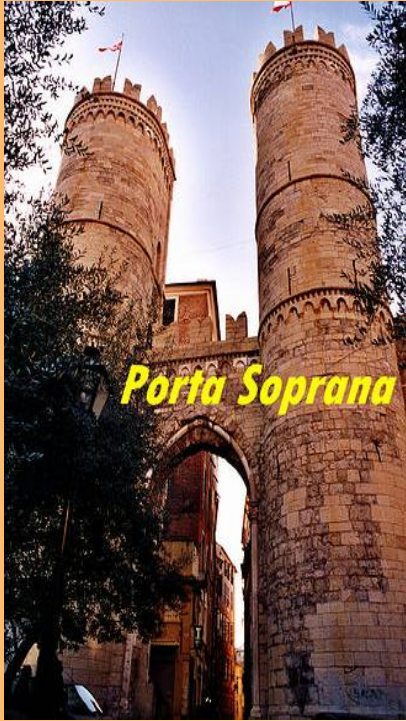
L'imperatrice Maria Teresa d'Austria fece costruire il Teatro alla Scala dopo che un incendio ebbe distrutto nel 1776 il Teatro Regio Ducale, l'antica sede delle rappresentazioni liriche a Milano. L'architetto neoclassico Giuseppe Piermarini costruì il teatro che fu inaugurato nel 1778 con l'opera di Antonio Salieri, *L'Europa riconosciuta*. Il primo periodo della sua storia artistica è legato alla tradizione dell'opera buffa "napoletana" con autori quali: Giovanni Paisiello e Domenico Cimarosa. Con l'opera di Gioachino Rossini *La pietra del paragone* nel 1812, la Scala si rivelò come la sede più importante del melodramma italiano. Fra le opere straniere allestite, sono da ricordare il *Flauto magico* di Wolfgang Amadeus Mozart del 1816.

Una nuova stagione del melodramma si aprì fra il 1822 e il 1825 con opere di Gaetano Donizetti e Vincenzo Bellini. Nel 1839 iniziò il ciclo delle opere di Giuseppe Verdi, il compositore maggiormente legato alla storia del Teatro. Alla fine del diciannovesimo secolo, Arturo Toscanini, uno dei maggiori direttori della storia del teatro, realizzò una radicale riforma della Scala, raccogliendo l'eredità musicale di Verdi, e iniziando una tradizione interpretativa continuata e rinnovata durante il Novecento. Alla rivalutazione e regolare esecuzione alla Scala delle opere di Richard Wagner, si aggiunse l'estensione del repertorio orchestrale alla musica sinfonica. Giacomo Puccini apparve alla Scala nel 1885 con *Le Villi*, opera seguita da *Manon Lescaut*, *Madama Butterfly*, *La fanciulla del West*.

Nel 1943 un bombardamento aereo danneggiò il teatro che riaprì nel 1946 con uno storico concerto di Toscanini. Nel secondo dopoguerra si alternarono alla Scala concerti prestigiosi (Herbert von Karajan, Dimitri Mitropoulos, Bruno Walter), interpreti famosi (Maria Callas, Renata Tebaldi, Giuseppe Di Stefano, Mario Del Monaco), spettacoli di ballo (Margot Fonteyn, Serge Lifar, Rudolf Nureyev), regie di alta qualità (Luchino Visconti, Giorgio Strehler). Nel 1963 esordì alla Scala Luciano Berio, come direttore e compositore, e nel 1970 Riccardo Muti debuttò prima come direttore sinfonico e successivamente nel 1981 come direttore d'opera. A partire dal 1997, la Scala si è trasformata in una Fondazione con soci privati, iniziando una fase di modernizzazione. Il 2001 è stato dedicato al Centenario Verdiano e si sono tenute alcune importanti opere di Giuseppe Verdi dirette da Riccardo Muti. Oggi la Scala continua ad essere uno dei più affascinanti teatri del mondo.

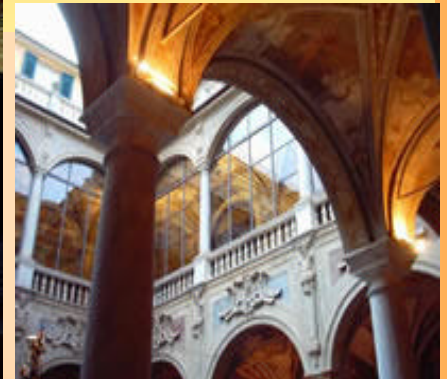
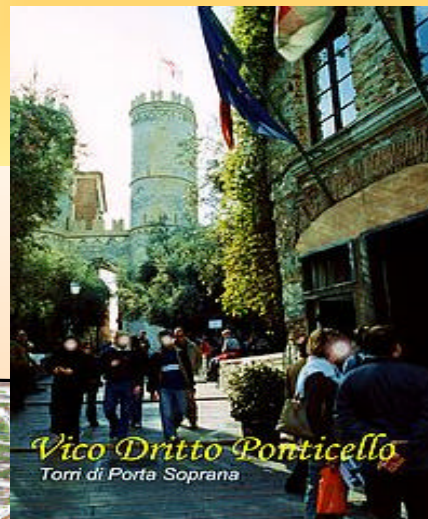


2. Il Centro Storico di Genova



Genova ha un grande centro storico di origine medievale con monumenti storico-artistici cinquecenteschi e barocchi. È sede di un'attiva Università, ospita numerosi musei, biblioteche e teatri. La Genova storica si trova tra i quartieri di Sampierdarena, Marassi e Carignano presso il Porto Vecchio. È qui che la città ha i quartieri più caratteristici e la maggior parte dei beni architettonici. Possiamo trovare in piazza Caricamento il Palazzo San Giorgio che è in parte del XIII secolo e in parte del XVI. Poco lontana si trova la cattedrale romanogotica di San Lorenzo che è stata costruita tra il XII e il XIV secolo. Più in alto si trova il Palazzo Ducale, cinquecentesco ma con facciata neoclassica, oggi con funzioni di Palazzo della cultura. Verso ovest, nell'area meridionale del centro storico, possiamo vedere la chiesa romanica di San Donato e sulla collina di Castello, la più importante chiesa genovese dopo la cattedrale, Santa Maria di Castello, che rappresenta la cultura architettonica cittadina dalla fase romanica (XII secolo) a quella rinascimentale (XV-XVI secolo). Due strade storiche di Genova sono Via Garibaldi di origine cinquecentesca dove si trova palazzo Tursi, sede del Comune dal 1848 e via Balbi con edifici seicenteschi che ospita Palazzo Reale (chiamato così perché di proprietà della famiglia reale Savoia dal 1824) assieme alla galleria che porta lo stesso nome, ricca di famosi dipinti del XVI e XVII secolo.

Fra gli importanti monumenti di Genova sono da ricordare le chiese medievali di Santo Stefano e di Santa Maria delle Vigne, il cinquecentesco palazzo Doria Pamphilj o del Principe, il neoclassico Cimitero ottocentesco di Staglieno e tra i musei di pittura, la Galleria di Palazzo Bianco (che ha opere del Veronese, del Pontormo, del Caravaggio, ecc.) e di Palazzo Rosso (con opere di Tiziano, di Tintoretto, ecc.), la Galleria nazionale di palazzo Spinola (con dipinti di Antonello da Messina, di Giovanni Pisano ecc.).





3. I sestieri di Venezia

Venezia è divisa fino dal 1711 in sei zone chiamate sestieri. Il Canal Grande divide i sestieri: da una parte ci sono San Marco, Castello e Cannaregio, dall'altra Santa Croce, San Polo e Dorsoduro, uniti tra di loro dal ponte di Rialto.

Il sestiere di San Marco è il cuore di Venezia e si sviluppa intorno a Piazza San Marco. In questo sestiere troviamo i principali teatri, La Fenice e il teatro Goldoni, Palazzo Grassi e numerose chiese tra le quali la chiesa di Santa Maria Formosa, San Giovanni Crisostomo e la chiesa di Santo Stefano. San Polo è sulla riva destra del Canal Grande e anticamente era il centro commerciale e economico della città. In questo sestiere troviamo fra i vari monumenti il palazzo storico Ca' Foscari dell'Università, la basilica di Santa Maria Gloriosa dei Frari, la chiesa di San Cassiano, la chiesa di San Polo, casa Goldoni, Palazzo Albrizzi. Il sestiere a nord del Canal Grande è Cannaregio. Vi sono numerosi monumenti fra i quali il Palazzo Ca' d'oro, la chiesa della Madonna dell'Orto, la chiesa degli Scalzi, la chiesa di Santa Sofia, la casa del Tintoretto, l'antico ghetto ebraico, Palazzo Labia e Palazzo Manfrin.

Castello è una delle più grandi isole sulla quale si è sviluppata Venezia. In questo sestiere, fra i numerosi monumenti, possiamo visitare l'Arsenale, il Museo Storico Navale, la chiesa di San Martino, la chiesa di Santa Elena, la chiesa di San Zaccaria, la Basilica di San Giovanni e Paolo. Il sestiere di Santa Croce oggi vive principalmente dei flussi turistici che lo attraversano tra Rialto, da un lato, e Piazzale Roma e la stazione ferroviaria dall'altro. Tra i monumenti ricordiamo la chiesa di San Stae, la chiesa di Sant'Andrea della Zirada e la chiesa di San Simeone Profeta. Il sestiere Dorsoduro deve il suo nome alla conformazione solida del terreno e comprende la Giudecca e l'isola di San Giorgio. Nel sestiere troviamo il palazzo storico del Ca' Rezzonico, la Basilica della Salute, la chiesa di San Barnaba, la chiesa di San Sebastiano e le Gallerie dell'Accademia

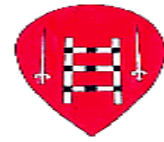


4. Il Palazzo della Signoria di Firenze

Il Palazzo della Signoria o Palazzo Vecchio come è stato chiamato dal XVI secolo, è il risultato di almeno tre fasi di costruzione dal XIII al XVI secolo. Il palazzo, progettato nel 1298-99 e terminato nel 1302 da Arnolfo di Cambio, è stato inizialmente utilizzato come sede della Repubblica, le prime modifiche sono state fatte già in epoca repubblicana e infine, la ristrutturazione di Giorgio Vasari, l'architetto di fiducia del duca Cosimo I dei Medici, che vi abita fra il 1540 e il 1565 con tutta la sua famiglia.

Dal 1565, per tre secoli, Palazzo Vecchio perderà il ruolo esclusivo di rappresentanza politica della città, sostituito in parte dagli Uffizi e dalla nuova sede dei Medici di Palazzo Pitti. Alla fine del secolo XIX, Palazzo Vecchio torna ad avere il suo antico ruolo di centro politico della città. Nel 1848, dopo la cacciata della dinastia dei Lorena, è la sede del governo provvisorio dell'Italia Unita e nel 1865-71, durante gli anni di Firenze capitale del regno d'Italia, ospita la Camera dei Deputati (il Senato è invece agli Uffizi). Dal 1872, infine, torna ad essere la sede del Comune di Firenze. Il palazzo oggi ospita gli uffici del Comune, e resta in gran parte visibile al pubblico. Possiamo visitare il Salone dei Cinquecento, lo Studiolo di Francesco I e i quattro appartamenti monumentali: il Quartiere degli Elementi, il Quartiere di Eleonora di Toledo, la Residenza dei Priori e il Quartiere di Leone X, dove oggi ci sono le stanze di rappresentanza del sindaco e della giunta comunale che governa la città. Il Salone dei Dugento ospita oggi le sedute del consiglio comunale e per questo motivo non sempre è aperto al pubblico.





5. Le Contrade di Siena

Non ci sono documenti sulla nascita delle contrade, ma è molto probabile la loro esistenza nel secolo XIII. In quel tempo il loro numero era di circa sessanta in una città di centomila abitanti. Dopo la peste del 1348 il numero delle contrade scende a quarantadue. Nel Quattrocento ci sono ventitré contrade e dal 1729 sono diciassette. Dal XIII secolo la contrada era una comunità di persone che abitavano nello stesso territorio e facevano lo stesso lavoro. In origine le contrade avevano un nome secondo il loro territorio o la loro parrocchia. Per esempio, il Bruco aveva il nome di S. Pietro a Oville di Sotto. Forse le prime contrade che hanno lasciato i vecchi nomi sono state il Bruco, la Giraffa e la Chiocciola. Attraverso le cacce ai tori, i nomi di animali diventano importanti per le contrade. Alcuni nomi invece derivano dagli stemmi delle città amiche, altri si possono collegare agli stemmi delle famiglie potenti delle contrade.



L'origine dei simboli di alcune contrade:
 Aquila: proviene dalla famiglia dei Marescotti che aveva un palazzo nel territorio
 Bruco: il baco da seta deriva dall'antico mestiere dei setaioli dei suoi abitanti
 Chiocciola: secondo una leggenda, viene dagli etruschi che le davano un senso religioso
 Drago: lo stemma proviene dalla famiglia presso la quale è nata S. Caterina da Siena
 Lupa: deriva da un atto di fedeltà dei suoi abitanti a Roma
 Nicchio: nel suo territorio hanno trovato numerose conchiglie marine
 Oca: è simbolo di valore guerriero
 Onda: deriva dal fatto che le sue Compagnie Militari difendevano la costa del Tirreno
 Pantera: deriva dallo stemma di Lucca, perché i suoi antichi abitanti erano lucchesi
 Selva: era la contrada dei cacciatori e degli arcieri
 Tartuca: proviene dalle insegne delle legioni romane nell'antica fortezza etrusca
 Torre: legata alla Torre del Mangia del Palazzo Pubblico e agli elefanti di Annibale
 Valdimontone: dal nome di Montorio, leggendario centurione romano, oppure dalla valle sotto il Castellare di Montone Piccolomini che sorgeva nella contrada
 Civetta: uccello sacro di Minerva, a cui era dedicato il tempio che sorgeva nella contrada





6. Il Castel Sant'Angelo di Roma

La costruzione di Castel Sant'Angelo inizia nel 123 d.C. come mausoleo dell'imperatore romano Adriano ed ha accolto le tombe degli imperatori romani fino a Caracalla.

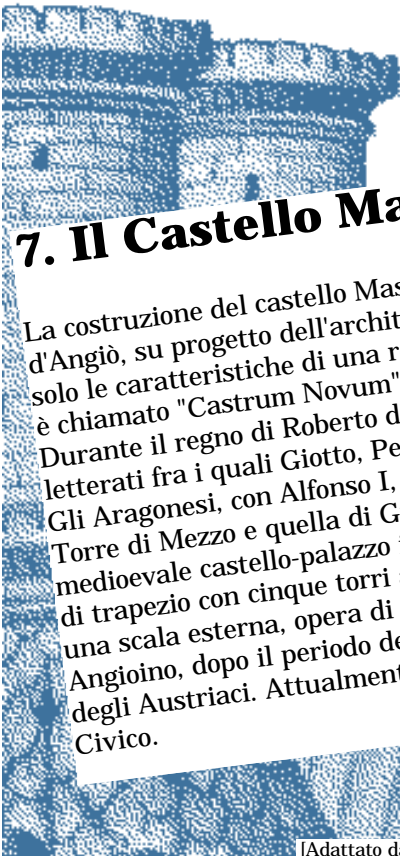
Si trova di fronte a ponte S. Angelo che è stato costruito da Adriano e arricchito successivamente dal parapetto del Bernini. L'edificio deve il suo nome alla statua dell'Arcangelo Gabriele che si trova sulla sua sommità. Una antica leggenda, che narra la storia della peste a Roma nel 590, racconta che la peste termina grazie all'apparizione di un angelo che si posa sopra il mausoleo. Per ricordare questo evento si è cambiato il nome del monumento e si è messa sulla sommità la statua in onore dell'angelo.

Nel 271 d.C un altro imperatore romano, Aureliano, aveva trasformato Castel Sant'Angelo in una fortezza.

La trasformazione in castello avviene intorno al X secolo; nel 1277 diventa proprietà del Vaticano che unisce l'edificio alle mura vaticane attraverso il "passetto".

Il passetto è un lungo corridoio fortificato che consentiva il passaggio dei pontefici alle mura vaticane. L'edificio nel tempo ha la funzione sia di fortezza che di prigione e luogo di torture. Durante le guerre gotiche (secolo VI) è utilizzato per scopi militari, successivamente diventa sotto il papa Leone IV (secolo IX) una roccaforte per la difesa della città. Il pontefice Alessandro VI lo fortifica ulteriormente e a questo papa si deve la costruzione della scala che attraversa il centro dell'edificio. Con il pontefice Paolo III l'interno si trasforma in una lussuosa residenza. Dalla Loggia di Giulio II, che è stata realizzata da Sangallo (1504-5), si può vedere un bel panorama.

.....

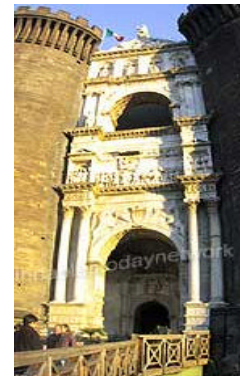


7. Il Castello Maschio Angioino di Napoli

La costruzione del castello Maschio Angioino è iniziata nel 1279, sotto il regno di Carlo I d'Angiò, su progetto dell'architetto francese Pierre de Chaule. Il nuovo castello ha avuto non solo le caratteristiche di una residenza reale, ma anche quelle di una fortezza. Dall'inizio esso è chiamato "Castrum Novum" per distinguerlo da quelli più antichi dell'Ovo e Capuano. Durante il regno di Roberto d'Angiò il castello era un centro di cultura per artisti, medici e letterati fra i quali Giotto, Petrarca e Boccaccio.

Gli Aragonesi, con Alfonso I, hanno fatto costruire all'esterno il grande Arco di Trionfo fra la Torre di Mezzo e quella di Guardia. Con gli Aragonesi, il Maschio Angioino si trasforma da medioevale castello-palazzo in fortezza di età moderna. Il monumento ha una pianta a forma di trapezio con cinque torri a forma di cilindro. L'area del cortile ha un porticato catalano e una scala esterna, opera di un architetto spagnolo, che porta alla Sala dei Baroni. Il Maschio Angioino, dopo il periodo degli Aragonesi, ha avuto la presenza dei Francesi, degli Spagnoli e degli Austriaci. Attualmente il Maschio Angioino ha un uso culturale ed è la sede del Museo Civico.

[Adattato da: ICoN, Italian Culture on the Net, Avventura italiana, Note culturali, www.italicon.it]



Visitate l'Italian Resource Center

Dove siamo: Central Connecticut State University
Terzo piano della Biblioteca Elihu Burritt, stanza 306 -
Stanley Street, New Britain, CT 06050

Check our New Arrivals

cliccate



Per i più piccoli:

- Giochiamo con la geografia
- L'Italia in lungo e in largo
- Il nonnolibro
- Manuale per ricordare e giocare
- L'orologiaio matto
- Parlar cantando
- Le feste dei bambini
- Raccontami
- Girotondo 5-6 anni

Per i più grandi:

- Superci@o.it
- Toscana
- Storia d'Italia
- Ferrari, la leggenda
- La buonissima madre
- Introduzione allo studio della letteratura italiana
- Vedere gli immigrati attraverso il cinema
- Abilità linguistiche
- Avviamento al comporre
- Living la Dolce Vita
- La Traviata (testo)
- Tu ridi (DVD)
- Morte a Venezia (DVD)
- Cavalleria rusticana (CD)
- L'Italiana in Algeri (CD)

**Per appuntamenti o informazioni chiamare (860) 832-0103;
Fax (860) 832-2118
Dr. Pesca (860) 832-2882
o-mail: PescaC@ccsu.edu
o Giuliana O'Connell
e-mail: Oconnellg@ccsu.edu**

**Tuesdays 3 to 8 pm
Wednesdays 4 to 8 pm
Thursdays 3 to 8 pm.
Fridays by appointment**

Grafica di Giuliana O'Connell

http://www.ccsu.edu/italian/new_material.htm